GEMEINDE

AHRNTAL

COMUNE

VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ENTSCHEID

DETERMINA

Nr. **59** vom/del **02.11.2026**

Amt/Dienststelle

Sekretariat und Beschlüsse

Ufficio/Servizio

Segreteria e Delibere

Gegenstand

Vereinshaus Weißenbach - Auftrag für die Lieferung und Montage einer Thermoschiene für den Haupteingang an das Unternehmen Rubner Türen GmbH

Oggetto

Casa delle associazioni di Rio Bianco - Affidamento della fornitura e del montaggio di una soglia termica per l'ingresso principale all'impresa Rubner Türen Srl

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale:

9s/rWthl/1COUSoo98cqRCZQaDw1ckZ3CekCEvtOaLQ=

Vorausgeschickt, dass

Premesso che

- der Haupteingang beim Vereinshaus Weißenbach mit einer Thermoschiene ausgestattet werden muss und dafür eine spezialisierte Firma beauftragt werden soll (Referentin Hilber Ulrike).

- l´ingresso presso la casa delle associazioni a Riobianco deve essere dotato di una soglia termica – quindi si rende necessario incaricare un'impresa specializzata (ass. Hilber Ulrike).

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Die Konsultierung der Homepage http://www.ausschreibungensuedtirol.it hat folgende Ergebnisse gebracht:

La consultazione del sito http://www.bandi-altoadige.it ha fornito i seguenti risultati:

- das gegenständliche Produkt / die gegenständliche Arbeit/Dienstleistung ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Nach Dafürhalten, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Das Unternehmen Rubner Türen GmbH wurde zu diesem Zweck eingeladen, ein diesbezügliches Angebot einzureichen:

- il prodotto/lavoro/servizio in questione non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per la fornitura/il servizio in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Ritenuto adeguato di esperire una propria autonoma procedura;

L'impresa Rubner Türen Srl è stata invitata per questo scopo ad inoltrare una relativa offerta:

Angebot/offerta	**Preis/prezzo ohne. MwSt. / Iva escl.**
Prot. Nr. 0034742/29.10.2026	€ 435,00

Der Auftrag soll aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und Effizienz an dieses Unternehmen mittels Direktauftrag mit folgender Begründung vergeben werden:

- Das Angebot wurde überprüft und als angemessen und den Anforderungen entsprechend beurteilt.

Gemäß Art. 17, Abs. 1 sowie Art. 50, Abs. 1 des GvD. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Nach Einsichtnahme in:

- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das GvD. Nr. 36/2023;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- den Haushaltsvollzugsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

entscheidet

der Verantwortliche des Dienstes

1. das Unternehmen Rubner Türen GmbH mit Sitz in 39030 Kiens, Handwerkerzone 10, mit der laut Angebot Prot. Nr. 0034865/02.11.2026 angegebenen Lieferung und Montage zu beauftragen;

2. die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der

Per ragioni di economia ed efficienza, l'incarico dovrà essere aggiudicato a quest'impresa tramite affidamento diretto con la seguente motivazione:

- L'offerta è stata esaminata e giudicata adeguata e conforme ai requisiti.

Ai sensi dell'art. 17, comma 1 e dell'art. 50, comma 1 del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26, comma 1 della L.P. del 17/12/2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 nonché servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Visti:

- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;
- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25;
- il D.lgs. n. 36/2023;
- la L.P. 17/12/2015, n. 16;
- il bilancio preventivo corrente;
- il piano esecutivo di gestione corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03/05/2018, n. 2);

il responsabile del servizio

determina

1. di incaricare l'impresa Rubner Türen Srl con sede a 39030 Chienes, zona artigianale, 1, con la fornitura e il montaggio indicata nell'offerta prot.n. 0034865/02.11.2026;

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata.

vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Festzuhalten, dass Gartner Markus, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Ernst Hofer der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l’affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Di dare atto, che Gartner Markus, in qualità di Sindaco è autorizzato a firmare il contratto in oggetto.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell’art. 32, LP 16/2015 e secondo la “Linea guida PAB n. 4” (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell’elenco telematico di cui all’art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all’art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Di dare atto che Ernst Hofer è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di imputare la relativa spesa come segue:

Steuergrundlage/imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/importo totale	Vorgemerkte Verpfl./impegno prenotato
€ 435,00 €	€ 95,70	**€ 530,70**	1001/2026

Ordentliche Wartung und Reparaturen Kultur	**20900/S/Art. 2 05021.03**	Manutenzione ordinaria e riparazioni cultura

Ahrntal/Valle Aurina, **02.11.2026**

der Verantwortliche des Dienstes **il responsabile del servizio**

Ernst Hofer

Digital signiertes Dokument Documento firmato digitalmente

9. Sichtvermerk mittels elektronischen Fingerabdruck betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird:

9. Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria con seguente impronta digitale:

HBlwIJr4GmtntXKnt+sMfNEPDh+C12ZiotjP7oq0ZZ8=

die Verantwortliche des Finanzdienstes **la responsabile del servizio finanziario**

Ernst Hofer

Digital signiertes Dokument Documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d’impugnazione: Contro la presente determina può essere presentata ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 30 giorni dall’esecutività.